




Manual de usuario de la Cámara de cajón día/noche UltraView IP XP4

Copyright	<p>© 2012 UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.</p> <p>Interlogix forma parte de UTC Climate Controls & Security, una unidad de United Technologies Corporation. Todos los derechos reservados.</p>
Marcas comerciales y patentes	<p>Los nombres [Product] e Interlogix, así como sus logotipos son marcas comerciales de United Technologies.</p> <p>Los restantes nombres de marcas utilizados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de los fabricantes o proveedores de los respectivos productos.</p>
Fabricante	<p>UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc. 2955 Red Hill Avenue, Costa Mesa, CA 92626-5923, EE.UU</p> <p>Representante de fabricación autorizado de la UE: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos.</p>
Certificación	
Conformidad FCC	<p>Clase A: Este equipo ha sido sometido a prueba y ha demostrado cumplir con los límites para un dispositivo digital de Clase A, conforme a la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación comercial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones definidas en este manual, puede provocar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio. Si se utiliza este equipo en una zona residencial, probablemente podría causar interferencias dañinas, en cuyo caso será necesario que el usuario las corrija por sus propios medios.</p>
Conformidad ACMA	<p>¡Aviso! Este producto es de la clase A. En un entorno doméstico, puede provocar interferencias de radio que obliguen al usuario a tomar medidas destinadas a corregirlas.</p>
Canadá	<p>This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.</p> <p>Cet appareil numérique de la class A conforme à la norme NMB-003 du Canada.</p>
Directivas de la Unión Europea	<p>2004/108/EC (directiva EMC): por la presente, UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc., declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones de la directiva 2004/108/EC.</p>
 	<p>2002/96/EC (directiva WEEE): los productos marcados con este símbolo no se pueden desechar como residuos urbanos no clasificados en la Unión Europea. Para que se pueda realizar un reciclaje adecuado, devuelva este producto a su representante de ventas local al comprar un equipo nuevo similar o deséchelo en los puntos de recogida designados. Para obtener más información, consulte: www.recyclethis.info.</p>
Información de contacto	<p>Para obtener información de contacto consulte nuestra página Web: www.interlogix.com o www.utcssecurityproducts.eu</p>

Índice

Introducción 2

Descripción del producto 2

Características 2

Instalación 3

Entorno de instalación 3

Contenido del paquete 3

Cableado necesario 3

Configuración de la cámara 4

Descripción de la cámara 5

Lentes 5

Montaje de la cámara 5

Conexiones 6

Conexión de la alarma 6

Conexión de los cables analógicos 7

Configuración de los interruptores DIP de la cámara 7

Descripción de la configuración de los interruptores DIP 8

Configuración de sistema 10

Requisitos de software 10

Usuarios de Windows Vista y 7 10

Acceso a la cámara a través de internet 11

Descripción general del control y de la configuración del sistema 11

Visualización en directo 12

Control del sistema 12

Configuración de la cámara y de la red 14

Introducción

Descripción del producto

La Cámara de cajón día/noche UltraView IP XP4 de cajón UltraView IP XP4 intervalo día/noche utiliza un procesador de señal digital (DSP) para procesar las señales de vídeo. Además, incluyen un microcontrolador que proporciona imágenes de alta calidad, de gran nitidez y con una alta reproducción en color.

Códigos del producto:

- UVC-IP-XP4DN-HR
- UVC-IP-XP4DN-HR-P

Características

Las funciones disponibles son:

- Compresión de vídeo H.264-SVC con capacidad para varios flujos.
- Tecnología Pixim Seawolf.
- Rendimiento excelente en prácticamente todas las condiciones de luz.
- Admite hasta una resolución de 4CIF (540 HTVL analógica).
- Día/noche real (filtro de corte de IR extraíble).
- Larga duración y gran fiabilidad.
- Control del interruptor DIP de la configuración de la cámara.
- Power over Ethernet (PoE) o Alimentación aislada de los interruptores de 12 VCC o 24 VCA.

Instalación

Entorno de instalación

Cuando instale el producto, tenga en cuenta los siguientes factores:

- **Eléctrica:** Instale el cableado eléctrico detenidamente. Debería realizarlo personal técnico cualificado. Utilice siempre para la cámara un interruptor PoE adecuado o una fuente de alimentación de 12 VCC o 24 VCA con la marca UL de clase 2 o con la certificación CE. No sobrecargue el cable de alimentación o el adaptador.
- **Ventilación:** Asegúrese de que la ubicación donde se ha pensado instalar la cámara esté bien ventilada.
- **Temperatura:** No deje funcionar la cámara por encima de la temperatura, humedad o la intensidad de la fuente de alimentación especificada. La temperatura de funcionamiento de la cámara está entre -30 y +50°C (-22 a +122°F). La humedad está por debajo del 90%.
- **Humedad:** No exponga la cámara a la lluvia o la humedad, o intente ponerla en funcionamiento en zonas húmedas. Apague la cámara inmediatamente si está mojada y solicite que las operaciones de mantenimiento las realice personal técnico cualificado. La humedad puede dañar la cámara y crear también peligro de descarga eléctrica.
- **Mantenimiento:** No intente realizar operaciones de mantenimiento por su cuenta en esta cámara. Cualquier intento de desmontar o retirar las tapas de este producto anulará la garantía. Además, se corre el riesgo de sufrir lesiones graves. Envíe todas las operaciones de mantenimiento a personal técnico cualificado.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio o de descargas eléctricas, no exponga la cámara a la lluvia o la humedad ni retire la cubierta o la tapa posterior.

Contenido del paquete

La cámara se suministra con los siguientes elementos:

- El conjunto de la cámara
- Transmisor-receptor de vídeo pasivo de 1 canal
- Cableado de alimentación de CA
- Clavija CC de 150 mm para el adaptador del terminal

Cableado necesario

Para que el funcionamiento sea adecuado, cumpla los requisitos de cableado y de alimentación para las cámaras. Se recomienda un cableado de categoría 5 o

mejor. Todos los cableados de red deben instalarse según los códigos y normativas pertinentes.

Tabla 1

Tabla 1: Requisitos de cableado recomendados

Tipo de cable	Requisitos
Vídeo	Cable coaxial RS-59 de 75 ohmios con conexiones BNC
Alimentación	Cable de 24 VCA

Configuración de la cámara

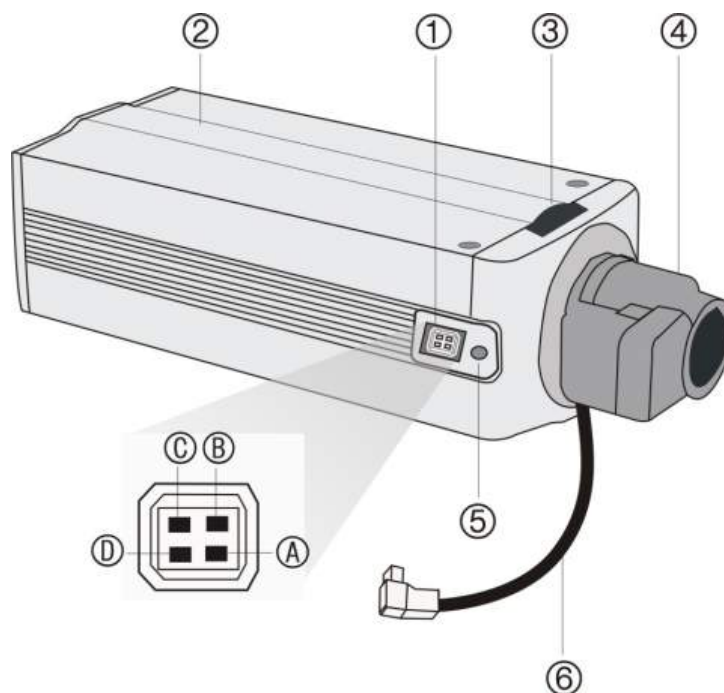
Nota: Si la fuente de luz que ilumina la zona de instalación de la cámara está sometida a variaciones amplias y rápidas de iluminación, el funcionamiento normal podría verse afectado.

Para poner la cámara en funcionamiento rápidamente:

1. Conecte la lente a la cámara.
2. Prepare la superficie de montaje y monte la cámara en la pared/techo utilizando las sujeciones adecuadas.
3. Conecte los cables a la cámara.
4. Conecte un monitor de CCTV al sistema para programar la cámara.
5. Fije los interruptores DIP de la cámara, situados en la parte trasera de la misma, para que la cámara se adapte a su ubicación. Consulte “Configuración de los interruptores DIP de la cámara” en la página 7.
6. Configure los parámetros de red y de transmisión de la cámara para que se pueda controlar a través de la red. Consulte “Acceso a la cámara a través de internet” en la página 11.

Descripción de la cámara

Figura 1: vista lateral de la cámara de cajón XP4



1. Conector de lente de autoiris

Conexión de lente de autoiris tipo vídeo:

A. Vídeo (blanco); B. Alimentación; C. NC; D. GND (negro)

Conexión de lente de autoiris tipo DC:

A. Bobina de dirección (+); B. Bobina de amortiguación (+); C. Bobina de amortiguación (-); D. Bobina de dirección (-)

2. Cámara (Cámara)

3. Ajuste de Back focus (foco posterior)

4. Lente (se muestra la lente de autoiris. La lente manual no tiene cable). No incluida

5. Tornillo de bloqueo de Back focus (foco posterior)

6. Conector de lente de autoiris. No incluida

Lentes

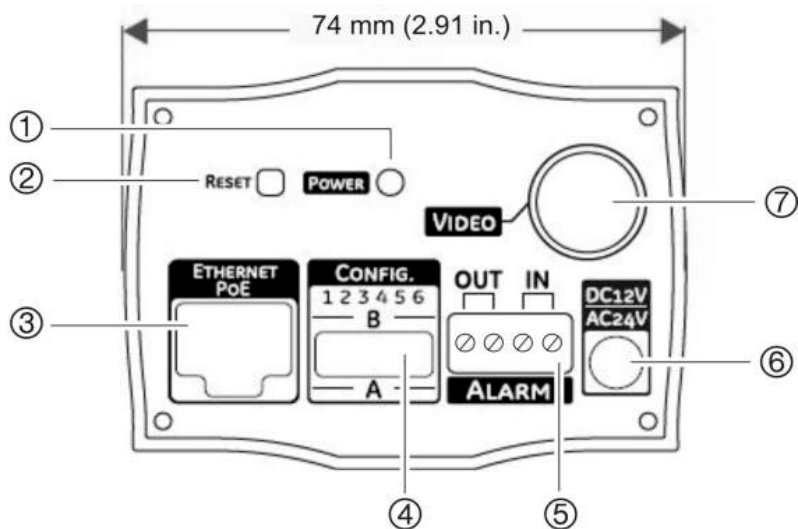
Coloque una lente manual utilizando una lente de obturador auto electrónico (AES) o de autoiris (AI).

Montaje de la cámara

Para montar la cámara, fíjela en la superficie de montaje con las sujeciones adecuadas.

Conexiones

Figura 2: panel trasero de la cámara



1. Indicador LED de alimentación.

2. Botón Reset (Restablecer). Pulsar para restaurar la cámara según los parámetros de configuración predeterminados de fábrica.

3. Puerto Ethernet RJ45. Conectar a los dispositivos de red.

4. Interruptores DIP. Configurar los ajustes de la cámara.
5. Entrada y salida de alarma. Conectar para activar una alarma en un dispositivo de red.

6. Fuente de alimentación. Conectar a una fuente de alimentación de 12 V CC o 24 V CC.

7. Salida de vídeo. Conectar a un monitor CCTV.

Conexión de la alarma

Figura 3: cableado de entrada y salida de la alarma DC

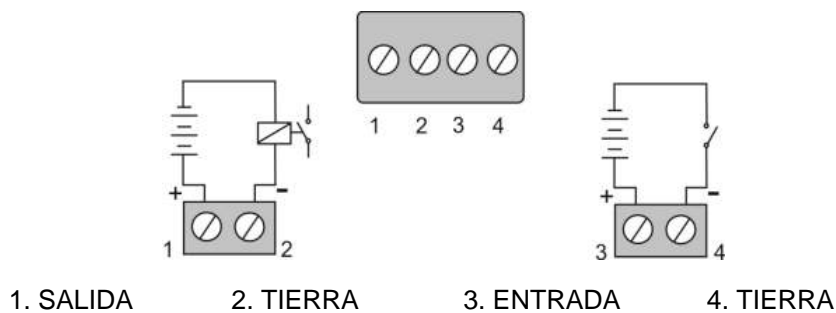


Tabla 2: Descripción de las conexiones de la alarma

Entrada de alarma	
Type (Tipo)	TTL. Compatible con un voltaje de entrada de 48 V.
Tipo de conector	Terminal de tornillos

Salida de alarma

Type (Tipo)	Colector abierto. Compatible con una potencia externa de 48 V.
Tipo de conector	Terminal de tornillos

Conexión de los cables analógicos

Conecte un monitor de vídeo estándar al sistema para ajustar la calidad de la imagen de vídeo mediante los interruptores DIP. Los interruptores DIP pueden ajustarse también cuando están conectados al sistema IP.

Para conectar los cables:

1. Conecte un cable coaxial del conector BNC de la cámara a un monitor CCTV o a un dispositivo de grabación de vídeo.
2. Conecte un conmutador PoE o una fuente de alimentación de 12 VCC o 24 VCA a la entrada de alimentación. No conecte ambos dispositivos de conexión (PoE y CC o CA) a la vez.

Configuración de los interruptores DIP de la cámara

Puede configurar seis funciones de la cámara mediante el conjunto de interruptores DIP que se encuentra en la parte trasera de la cámara. Figura 4 muestra la distribución de los interruptores DIP. Consulte “Descripción de la configuración de los interruptores DIP” en la página 8 para obtener más información sobre estas funciones.

Figura 4: distribución de los interruptores DIP (parte trasera de la cámara)

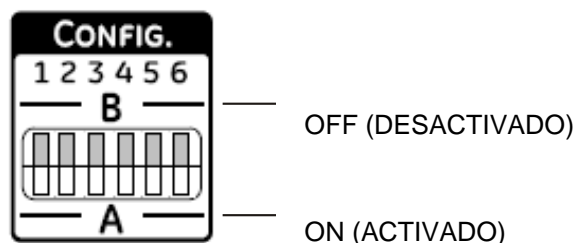


Tabla 3: Funciones de los interruptores DIP

Interruptor	Descripción
1.	White balance (Balance de blancos) ON (Activado): ATW mode (Modo ATW); OFF (Desactivado): PTL mode (Modo PTL)
2.	Backlight compensation (Compensación de contraluz) ON (Activado): BLC activado; OFF (Desactivado): BLC desactivado
3.	AI/AE exposure (Exposición AI/AE) ON (Activado): modo Exposición automática (AE); OFF (Desactivado): modo Iris automático (AI)
4.	Configuración de Day/Night (Día/Noche) ON (Activado): modo Black and white (Blanco y negro); OFF (Desactivado): modo Auto Day/Night (Día/Noche automático)
5.	Resolución alta/normal ON (Activado): alta resolución; OFF (Desactivado): resolución normal
6.	Control antivibración ON (Activado): antivibración habilitada; OFF: normal

Descripción de la configuración de los interruptores DIP

Balance de blancos (WB)

El balance de blancos (WB) indica a la cámara la apariencia del color blanco. Acorde a esta información, la cámara mostrará todos los colores correctamente.

Existen dos métodos para determinar el balance de blancos:

- **ATW** (balance de blanco de seguimiento automático). El valor utilizado depende de las condiciones de iluminación seleccionadas. Esto asegura una reproducción fiel del color cuando las condiciones de iluminación cambian con frecuencia.
- **PTL** (pulsar para bloquear el balance de blancos). El balance de blancos se fija en el momento en que el interruptor DIP se establece en la posición ON (Activado).

Backlight compensation (BLC) (Compensación de la luz de fondo)

La función de compensación de contraluz mejora la calidad de la imagen cuando la iluminación de fondo es alta. Evita que el objeto del centro aparezca demasiado oscuro.

AI/AE exposure (Exposición AI/AE)

Utilice este ajuste para seleccionar el método utilizado por la cámara para ajustarse a los diferentes niveles de luz.

Día/Noche

Esta función controla cuándo la cámara se cambia al modo de día o de noche. La cámara produce vídeo a color de alta calidad durante el día o cuando los niveles de luz son altos. A continuación, se cambia a monocromo y elimina el filtro de infrarrojos para mejorar la sensibilidad a IR (infrarrojos) de noche o cuando los niveles de luz son bajos.

Resolution (Resolución)

La resolución alta produce imágenes de calidad superior pero también aumenta el tamaño del archivo de las imágenes de vídeo.

Control antivibración

El control antivibración elimina el parpadeo causado por las diferencias entre las frecuencias (60 Hz) de la ionización del gas en una bombilla de luz fluorescente con la frecuencia vertical (59,95 Hz) de la cámara. Aunque la diferencia es muy pequeña, provoca un ligero parpadeo en la parte superior del monitor o, en el caso de vídeo en aplicaciones IP, que se interprete como movimiento. El control antivibración reduce el tamaño del archivo y transfiere frecuencias de bits de imágenes de vídeo comprimidas.

Botón Reset (Restablecer)

Utilice el botón para restaurar la cámara según los parámetros predeterminados de fábrica, incluyendo la configuración de la cámara y de la red. Con la cámara encendida, presione el botón rojo de restaurar durante 10 o 15 segundos. La luz roja del indicador LED parpadeará cuando se acepte la señal de restaurar.

Configuración de sistema

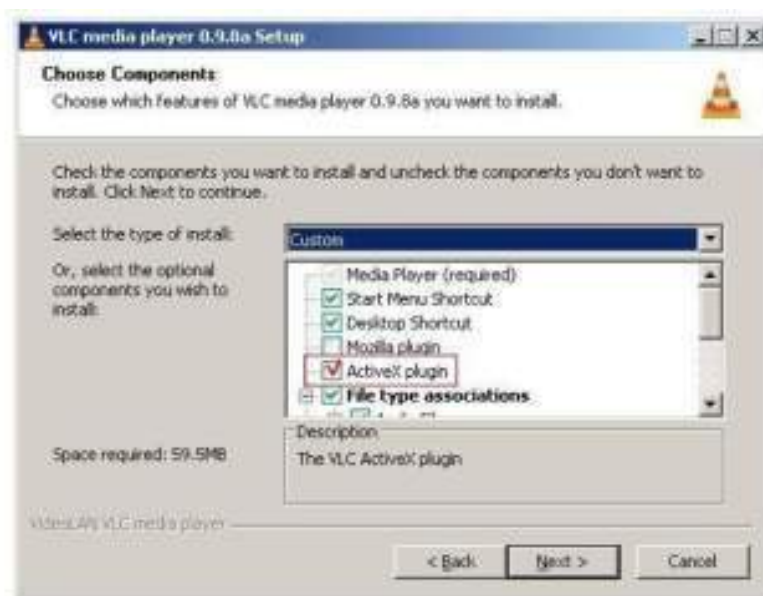
Este capítulo explica cómo configurar la cámara mediante un explorador web.

Requisitos de software

La cámara UVC-IP requiere:

- Microsoft Internet Explorer.
- Se necesita un complemento ActiveX de VLC Player para reproducir vídeo cuando se utiliza Internet Explorer para controlar la cámara.

Figura 5: opción de complemento ActiveX



Usuarios de Windows Vista y 7

Internet Explorer para los sistemas operativos Windows Vista y Windows 7 ha aumentado las medidas de seguridad para proteger a su PC frente a software dañino que pudiera instalarse.

Para disponer de todas las funciones de la interfaz del explorador web con Windows Vista y Windows 7, siga estos pasos:

- Ejecute la interfaz del explorador y la aplicación de reproductor del DVR como administrador en su estación de trabajo.
- Agregue la dirección IP de la cámara a la lista de sitios de confianza del explorador.

Para agregar la dirección IP de la cámara a la lista de sitios de confianza de Internet Explorer:

1. Abra Internet Explorer.
2. Haga clic en Herramientas, y después, en Opciones de Internet.
3. Haga clic en la ficha Seguridad y seleccione el icono Sitios de confianza.

4. Haga clic en el botón Sitios.
5. Desactive la casilla de la opción “Requerir comprobación del servidor (https:) para todos los sitios de esta zona”.
6. Introduzca la dirección IP en el campo “Agregar este sitio web a la zona”.
7. Haga clic en Añadir y luego en Cerrar.
8. Haga clic en Aceptar en el cuadro de diálogo Opciones de Internet.
9. Conéctese a la cámara y dispondrá de todas las funciones del explorador.

Acceso a la cámara a través de internet

La cámara se puede configurar utilizando un explorador web como Microsoft Internet Explorer (IE).

Debe tener los derechos de administrador en su PC para poder configurar las cámaras a través de internet.

Para ver las imágenes de la cámara a través de una grabadora de vídeo en red o un sistema de vídeo digital similar, consulte la documentación asociada a ese sistema.

Para acceder a la cámara en línea:

1. Configure el PC o equipo portátil anfitrión dentro de la misma subred que la dirección IP predeterminada de la cámara, por ejemplo: 10.1.2.10.
2. Introduzca la dirección IP fijada por defecto de la cámara 10.1.2.11 en el explorador web. Aparecerá el cuadro de diálogo Login (Iniciar sesión).
3. Introduzca el nombre de usuario y la contraseña:
Login (Inicio de sesión): *admin*
Password (Contraseña): *admin*
4. Haga clic en **OK (Aceptar)**. Aparecerá Cámara de cajón día/noche UltraView IP XP4 la página principal.

Descripción general del control y de la configuración del sistema

Utilice la barra de herramientas del menú que aparece en la parte superior de cada pantalla para acceder a varias pantallas para controlar y configurar la cámara. Hay cinco opciones:

- **Home (Inicio):** Volver a la página de inicio.
- **Live view (Visualización en vivo):** Ver las imágenes en vivo.
- **Monitoring (Control):** Muestra información sobre el estado del dispositivo, la configuración del sistema, los puertos de vídeo y las interfaces de la red. Consulte “Control del sistema” en la página 12.

- **Administration (Administración):** Define los parámetros de la red, los derechos de acceso y los formatos de vídeo. Consulte “Configuración de la cámara y de la red” en la página 14.
- **Restart (Reiniciar):** Reiniciar el dispositivo. Por ejemplo, es necesario para reiniciar el sistema para que los cambios surtan efecto. Sin embargo, si se pierde la conexión a la red debido a los cambios que se hayan realizado en la configuración, debes volver a configurar la cámara pulsando el botón Reset (Restaurar) situado en la parte trasera de la cámara. La configuración vuelve a los parámetros de fábrica.

La barra de herramientas del menú con estas opciones aparece en la parte superior de todas las pantallas, por lo que siempre se puede acceder a ella fácilmente.

Visualización en directo

Utilice esta opción del menú para el modo de visualización en directo. Utilizando el ratón, haga clic en la opción **Live View (Visualización en directo)** de la barra de herramientas del menú.

Haga clic en el botón **Stop (Detener)** para detener la visualización en directo y luego en el botón **Play (Reproducir)** para volver a ella.

Puede ver diferentes flujos de vídeo en la visualización en directo. Sin embargo, primero se deben configurar en el sistema CSS VisioWave.

Control del sistema

Utilice esta opción del menú para comprobar el estado y la configuración de la cámara y los parámetros de la red.

Utilizando el ratón, haga clic en la opción **Monitoring (Control)** de la barra de herramientas del menú. Aparecerán cinco iconos en la pantalla. De forma predeterminada, se mostrará la pantalla Health Metrics (Mediciones del buen estado de la unidad). Al hacer clic en cada icono aparecerán los valores relevantes bajo cada uno de ellos.

La fecha y hora del sistema se debe configurar usando el servidor NVR para que se sincronicen.

Haga clic en el botón **Refresh (Actualizar)** que se encuentra en la parte inferior de la pantalla para actualizar la información de la pantalla.

Figura 6: Control de la pantalla (Se muestran las Mediciones del buen estado de la unidad)

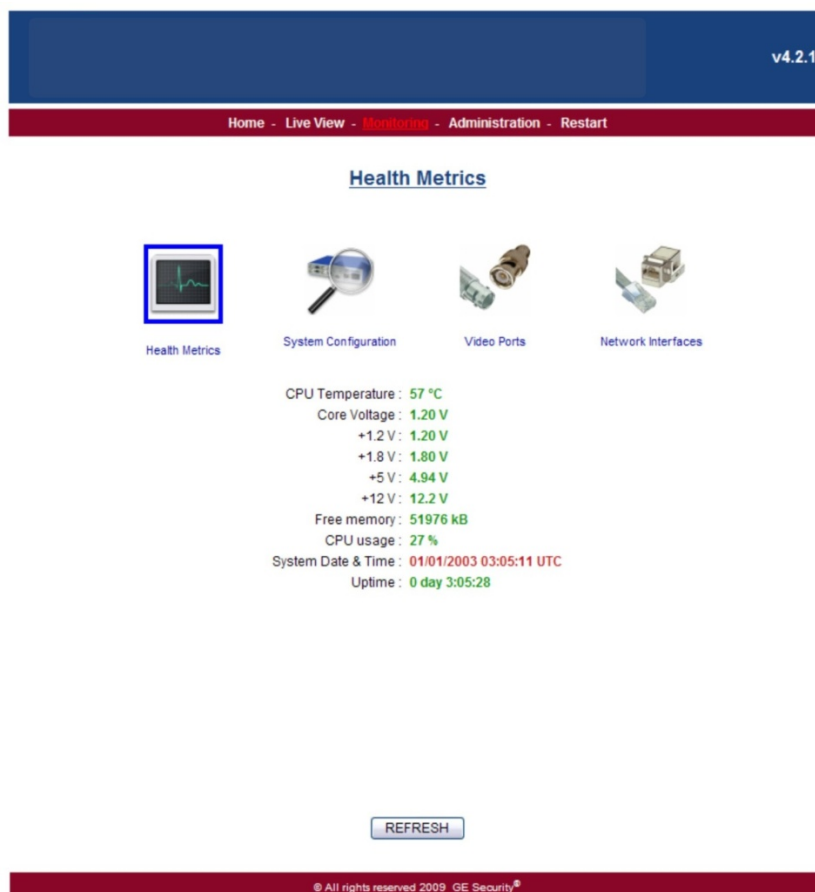






Tabla 4: Descripción de la pantalla de control

Icono	Función	Descripción
 Health Metrics	Health Metrics (Mediciones del buen estado de la unidad)	<p>Se muestra el estado de la cámara. Los elemento que se muestran son:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Temperatura de CPU (°C) • Core Voltage (voltaje interno) • Tensión de la fuente de alimentación +1,2 V • Tensión de la fuente de alimentación +1,8 V • Tensión de la fuente de alimentación +5 V • Tensión de la fuente de alimentación +12 V • Memoria libre • Uso de la CPU • Fecha y hora del sistema Si aparece un valor en rojo significa que el dispositivo no está sincronizado con un servidor NTP. • Uptime (Tiempo de funcionamiento) <p>Los valores que se muestran en verde son normales. Los que aparecen en rojo no son normales.</p>

Icono	Función	Descripción
 System Configuration	Configuración de sistema	Muestra información sobre la configuración y el estado del sistema. Los elemento que se muestran son: <ul style="list-style-type: none"> • Equipment name (Nombre del equipo) • Número de serie del dispositivo • Revisión de Software • Revisión U-boot • Revisión del software de recuperación
 Video Ports	Puertos de vídeo	Muestra información sobre la configuración y el estado de los puertos de vídeo. Los elemento que se muestran son: <ul style="list-style-type: none"> • Label (Etiqueta) • TCP port (Puerto TCP) • Formato. Muestra PAL o NTCP • Tamaño • FPS. Frecuencia de fotogramas • Bandwidth (Ancho de banda) • Estado. El estado normal aparece en verde. El estado que no es normal aparece en rojo.
 Network Configuration	Network Interfaces (Interfaces de red)	Muestra información sobre la configuración y el estado de la red. Los elemento que se muestran son: <ul style="list-style-type: none"> • Type (Tipo) • IP/Mask (IP/Máscara) • Cable Status (Estado del cable) • Paquetes Tx • Errores Tx • Dirección MAC • Default Gateway (Puerta de enlace predeterminada) • Ethernet Configuration (Configuración Ethernet) • Paquetes Rx • Errores Rx

Configuración de la cámara y de la red

Utilice este menú para configurar los parámetros de la cámara y de la red.

Utilizando el ratón, haga clic en la opción **Administration (Administración)** de la barra de herramientas del menú. Aparecerán cinco iconos en la pantalla. De forma predeterminada, se mostrará la pantalla Network Configuration (Configuración de red). Al hacer clic en cada icono aparecerá una pantalla diferente que le permitirá configurar los diferentes parámetros. Consulte la Figura 7 en la página 15.


El sistema le pedirá que lo reinicie para que los cambios surtan efecto. Haga clic en **Restart (Reiniciar)** en la barra de herramientas para reiniciar el sistema.

Figura 7: pantalla Network configuration (Configuración de red)


v4.2.1

[Home](#) - [Live View](#) - [Monitoring](#) - [Administration](#) - [Restart](#)


Network Configuration




Network Configuration




Video port format



Change administrative password...



File firmware update



Configuration download

Important Notice :

- Network settings will take effect on the next system restart.
- If the system becomes unreachable because of an IP address or network configuration problem, you can try the default IP address (10.1.2.11, 255.255.255.0) or you can push the reset factory button to reset all settings to default.

Should include the domain name if applicable.

Fully Qualified Host Name:

Comma separated list of DNS servers ip addresses. Primary server first.
DNS-less operation is supported with the restriction, that other equipments and the CCS must be configured with static IPs.

DNS Server:

When an hostname is specified with a domain, the domain of this host will be searched and additionally the comma separated list of domains in this field.

DNS Search Path:

These fields should only be modified when replacing an existing Discovery.
This allows for the replacement of a Discovery without any intervention on the Central Configuration Server.

☐ This box is a replacement

Central Configuration Server:

CCS Equipment Name:

☐ DHCP Auto Configuration of IP Address

IP Address:


Network Mask:

Broadcast Address:

Gateway Address:

© All rights reserved 2009 GE Security®

Tabla 5: Descripción de la pantalla de administración

Icono	Función	Descripción
 <p>Network Configuration</p>	Configuración de red	<p>Define los parámetros de red.</p> <p>Puede asignar una dirección IP de forma manual o automática seleccionando una de las siguientes opciones:</p> <p>DHCP. Para la instalación automática compruebe el cuadro "DHCP Auto Configuration of IP Address" (Configuración automática DXCP de la dirección IP). Esta opción viene desactivada de forma predeterminada.</p> <p style="text-align: center;">— 0 —</p> <p>Static IP (IP estática). Para la instalación manual introduzca los valores IP Address (Dirección IP),</p>

Icono	Función	Descripción
		<p>Network Mask (Máscara de red), Broadcast Address (Dirección del transmisor) y Gateway Address (Dirección de la puerta de enlace). La dirección IP predeterminada es 10.1.2.11.</p> <p>Haga clic en el botón Apply (Aplicar) para guardar los cambios.</p>
 Video Ports	Formato del puerto de vídeo	<p>Define el formato de vídeo utilizado, PAL o NTSC. Compruebe uno de los cuadros de formato. Haga clic en OK para guardar los cambios.</p> <p>Nota: este parámetro no está disponible si la cámara se configuró con un Servidor de configuración central o el Centro de seguridad VisioWave.</p>
 Change administrative password...	Change administrative password (Cambiar la contraseña de administración)	<p>Define la contraseña administrativa que se utiliza para acceder al sistema. La contraseña de administrador por defecto de fábrica es "admin". Por motivos de seguridad, se recomienda cambiarla.</p> <p>Nota: mantenga la contraseña del administrador en un lugar seguro. Si la olvidara, debe restaurar la configuración de la cámara por defecto pulsando el botón de Reset (Restaurar) situado en la parte trasera de la cámara.</p> <p>En el cuadro Enter old password (Introduzca la contraseña anterior) debe introducir la contraseña de administrador actual. En el cuadro Enter new password (Introduzca la nueva contraseña) debe introducir la nueva contraseña de administrador y confirmarla.</p> <p>Haga clic en el botón Change administrative password (Cambiar contraseña del administrador) para guardar los cambios.</p> <p>En la barra de herramientas del menú haga clic en la opción Restart (Reiniciar). Aparecerá la pantalla Reiniciar. Haga clic en OK para reiniciar el sistema para implementar los cambios.</p>
 File firmware update	File firmware update (Actualizar los archivos de firmware)	<p>Actualiza el firmware.</p> <p>El firmware de la cámara se guarda en la memoria flash. Utilice esta opción para escribir el firmware en la memoria flash.</p> <p>Cuando actualiza el firmware, no se cambia toda la configuración existente. Sólo se añadirán las funciones nuevas con sus opciones predeterminadas.</p> <p>Haga clic en el botón Browse (Examinar) para localizar el firmware actualizado y luego pulse Upload firmware file (Cargar archivo del firmware) para iniciar la actualización.</p>
 Configuration download	Configuration download (Descarga de la configuración)	<p>Muestra toda la información de la configuración. Puede descargarla en un archivo de su ordenador u otra ubicación. Haga clic en el botón Save the configuration (Guardar la configuración) para descargar esta información e introduzca la ubicación de la descarga.</p>

